OIYE
flowers
ORIST
Delivery
AY'S
OVING
KURATA
SOLICITOR
UBLIC
r Building
(at King)
TO
udio...
— LA. 6378
Ont.
McKague,
tor, Notary
& Bay Sts.)
TORONTO
TSUKAKE
ER
ry 4-6252
re Road
O, ONT.
gns
Signs
Service
N YOKOT

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 88 | SATURDAY, NOVEMBER 12, 1955 | TORONTO, ONT.

Behind the Desk

By HENRY MORITSUGU

Painter Tak Tanabe

[illegible] Tanabe is a Nisei [illegible] of whom we've heard [illegible]. A letter from an [illegible] in Montreal reveals [illegible] following facts:

[illegible] studied at a Winnipeg [illegible] and went to Europe [illegible] ago on an Emily Carr [illegible]. He studied in London [illegible] traveled through various [illegible] on the continent.

[illegible] September, Tanabe returned to Canada and held a [illegible] exhibition of his paintings [illegible] Ottawa, where both English [illegible] French language newspapers had praise for his work. [illegible] of Tanabe's paintings [illegible] bought by the National [illegible] Gallery. Tanabe is now [illegible] New York. He's scheduled to come back to Montreal [illegible] another personal exhibition [illegible] later this month.

Contributions Wanted

Most of our readers are aware [illegible] (we hope), that preparations are under way for [illegible] Christmas Issue.

Unfortunately, very few people realize what amount of work [illegible] involved in publishing a [illegible] issue, while at the same [illegible] putting out the regular [illegible]. A newspaper staff may [illegible] day and night to put out [illegible] issue, but most of the [illegible] think nothing of it [illegible] when the big special number [illegible] in the mail. No complaints, of course, . . . But right [illegible] what we're concerned with [illegible] preparation of the issue. Our [illegible] writers are generally [illegible] apathetic. Imagine our [illegible] elation, then, when one [illegible] mentioned the other day [illegible] actually been thinking [illegible] his contribution for this [illegible].

[illegible] for idle chit-chat. [illegible] of here and now is [illegible] mid-November and [illegible] three weeks remain before [illegible] Christmas issue [illegible] starts. (Take note, [illegible] three weeks).

[illegible] are invited (also [illegible]) to contribute in some [illegible]. Previous contributors and [illegible] experienced and others are requested to send [illegible] poetry, review of the [illegible] activities, etc. Aspiring [illegible] are especially invited to [illegible] the Short Story Contest [illegible] prizes that'll help to [illegible] university education or [illegible] for Christmas shopping.

[illegible] and professional [illegible] and photographers are [illegible] send pictures of all [illegible] that may be suitable for [illegible]. Events of the past [illegible] and individual [illegible] illustrations appealing [illegible] sense . . . what- [illegible] is wanted.

[illegible] to say, each [illegible] advertisement and [illegible] personal greet- [illegible] part in enabling us [illegible] the big issue. We need [illegible] support we can get on [illegible].

[illegible]

Nov. 30 Deadline For Short Stories

Russo-Japanese Talks Stir Interest in Japan For Russian Language

[illegible]

Visits by Japanese scientists and legislators to the Soviet Union have also spurred the interest in the study of Russian.

Most of those taking up Russian are university professors and scholars studying [illegible] physics, [illegible] mathematics and agriculture.

However, farmers and fishermen in northern Japan were also reported to be interested in learning the language.

Kyodo said one problem is the difficulty in understanding the language because of the lack of good Russo-Japanese dictionaries.

Although the interest in Russian is mounting, it may still take some time before the Japanese can make full use of the language since the Russo-Japanese peace talks in London are recess at present and there is no indication as to when relations between the two countries will be normalized.

Scientist Plugs Beer For Vitamin C Content

TOKYO.—A Japanese scientist made vegetarians [illegible] and [illegible] totalers frown last week by plugging beer over spinach, carrots or oranges as having a healthy dose of vitamin C.

Dr. Masayoshi Watanabe, of the stomach institute [illegible] clinic, [illegible] popular [illegible] "exceptions" [illegible] highly [illegible] Japan.

Dr. Watanabe devoted most of his research to [illegible] such as wheat and rice to prove [illegible] is [illegible] vitamin C.

But he had [illegible] praise [illegible].

In [illegible] Dr. Watanabe said [illegible] "sufficient [illegible]".

Japan Tourist Bureau Notes More Canadians Visiting Every Year

[illegible]

The number of Canadian visitors has steadily increased since 1951, when only [illegible] "sojourners" stopped in Japan. In 1952, the number jumped to 498, in 1953 to 828, and passed the thousand mark last year.

Conservative Merger Seen Necessary For Japanese Govt.

TOKYO.—Disgruntled Japanese [illegible] magnates who foot the bill for most conservative party expenses, now are exerting extreme pressure upon the two major rightwing parties to patch up their differences and unite in a single governing body.

This is the principal reason why conservative party bosses here are staging a new series of meetings. Both overtly and covertly—to see if they can find some formula for a merger, preferably before the end of November.

There is, at the moment, little assurance that personality feuds and the tendency to shift allegiances can be suppressed in the interests of achieving a new degree of political stability in Japan.

But there is a growing realization that unless this can be done, bipartisanship is out the window and with it goes any prospect for smooth operation of both domestic and international affairs.

There is the further impelling fact that unless the two parties—the Democrats and the Liberals—can get together on a common policy ground, their vulnerability to the assaults of a steadily growing socialist opposition in the Diet (parliament) is becoming almost daily more apparent.

The forecast is that while the two conservative parties may eventually succeed in their merger attempts, possibly before the end of this year, there will [illegible] achieved a [illegible] which is needed to assure [illegible] of stability [illegible] [illegible] popular vote.

Will Revive Saisei-Kai As Philanthropic Fund

The Saisei Kai, the old welfare foundation of the pre World War [illegible] Japanese Canadian community, will be reorganized as a philanthropic foundation.

The furthering of scholarship and cultural pursuits and assistance in welfare cases will be the chief aims of the organization. The name, "Saisei-Kai", will be retained and the body will seek incorporation.

These decisions were reached at a meeting Wednesday called by the Issei division, Toronto JCCA. Twenty interested persons attended, all of them Issei. The organization's membership, however, is to be open to any Canadians, Issei, Nisei and Occidental alike.

A preparatory committee will seek legal counsel in the drafting of a constitution, and a general meeting will be called for election of officers. The preparatory committee: K. Iwashita, R. [illegible], E. Kagetsu, J. Kinoshita, Y. Iwasaki and T. Umezaki.

Membership in the Saisei Kai will be open to any Canadians over 20 years of age at a yearly fee of two dollars. All members will have a voice in the disposal of funds for any project. An [illegible] general meeting will discuss a budget for the coming year. The Saisei Kai will hold office in Toronto.

Fund for educational and welfare projects and for operational expenses will be derived from membership fees and interest accrued by the foundation. The present balance held in trust will not be used in future projects.

Total Saisei Kai funds were reported as follows: (a) $8,000 in bonds, bearing interest of $110 yearly; (b) cash on hand plus interest, $3,959.22.

To Honor Etsu Suzuki, Ex-Labor Union Leader

A memorial meeting and banquet will be held for the late Etsu Suzuki on Sunday, Nov. 27, from 3 p.m. at Grossman's Cafeteria, Toronto. Mr. Suzuki was a leader of the labor union movement among Japanese Canadians in the 1920s. Those wishing to attend are asked to contact S. Kaneno (LA. 4398) or T. Umezaki, The New Canadian. Fee will be $1.50 per person.

NORTH PACIFIC FISHERIES CONFAB WINDS UP; TO CONTINUE RESEARCH; COOPERATION NOTED

TOKYO. — The International North Pacific Fisheries commission last Sunday wound up its week-long second annual meeting after reviewing research done in 1955 on the distribution of salmon in Pacific waters.

Its main task is to determine the "distribution of salmon of Asian and American origin on the high seas" in order to set a permanent fishing line between North America and Japan.

George R. Clark, Canadian Deputy Minister of Fisheries, told newsmen that the commission had "reviewed the work of the previous season and drawn up plans for coordinated research in 1956."

He said that the three nations were "working very closely together" and that the meeting was held in a spirit of "almost cooperation."

Ikuo Fujita, Japanese commissioner and chairman of the Tokyo meeting, stated that it was still "too early" to estimate the progress of the commission.

In order to determine a fair boundary between American and Japanese fishing waters, the commission must trace the origin of fish in the North Pacific Seas.

The commission voted in Tokyo to continue its research along four lines:

1. Send research vessels throughout the Pacific Ocean to sample the distribution of salmon.
2. Study physical differences between salmon of North American and Asian origin.
3. Tag salmon in order to trace migration patterns.
4. Collect oceanographic information useful in determining salmon distribution.

According to the report of the commission's committee on biology and research, the member countries have made "substantial progress" in the research program adopted in 1954.

The report stated that Canada had started anatomical studies to find "characteristics of salmon of different origins."

Handicapped Artist Busy Designing Christmas Cards

NEW YORK. [illegible]

[illegible]

U.S. [illegible]

Friends of Miss Hirata are again helping her this Yuletide [illegible]. They are impressed by [illegible] and determination to [illegible] the fact she [illegible] studying under [illegible] art scholarship [illegible] Colorado [illegible] when she was [illegible].

[illegible] paint [illegible] a brush [illegible] her [illegible] movement [illegible] her shoulders, so that by having a device strapped to her arms and hands that will hold a brush, she is able to paint seven such [illegible] designs as are called for in [illegible] Christmas cards.

In addition, she draws designs for note paper, originals which [illegible] for 10 cents each.

Rose, formerly of Los Angeles, [illegible] Santa Anita Assembly Center in the spring of 1942 and was later transferred to Gila River Relocation Center in Arizona.

Determined to leave camp, she worked on camouflage nets to raise enough money. She attended the University of Cincinnati and the Rhode Island School of Design.

Her father died of cancer [illegible] past year and her mother is ill. Her brother Victor is in the service.

Friends who are working on her behalf [illegible] Hayashi, Sam Ishikawa, Ben Kuroki, [illegible] and Mrs. Mitsu Yamada. Groups like the JACL, the 442nd Association, and the Nisei Service Organization have agreed to support the project.

Femme Fare

by Cinderella

LETTER TO MICKEY or "The Things that Happen to Me Wouldn't Happen to a Dog . . ."

Montreal, November, 1955

Dearest Mickey:

I'm a little at a loss as to what to tell you in preparation for your forthcoming trip to Japan. I can only tell you about all the "off the record" things that happened to me. And, as you know, the things that happen to me should not even happen to a dog. You'll just have to guard yourself accordingly, Mickey gal.

First, don't let anyone scare you into believing that there's a language barrier to contend with. Everyone in Tokyo is English-conscious. I got lost in Tokyo Station. Although my reading knowledge of Japanese does not extend beyond the third grade, I approached a nattily dressed Japanese and beamed, **"Domo sumimasen desukeredo, Ochanomizu wa dochira no ho desho?"** The myth that Japanese men were exceedingly polite exploded. I got a rude, **"Yondara wakaru daro!"** My pidgeon Japanese brought better results. Every time I got lost in Tokyo Station (and believe me, that was often) I put on my "helpless look" and the nearest person around, **"Watakushi wa Gaikoku kara kita . . . wakarimasen . . . Ochanomizu wa-do-chi from here?"** I always got directed back to Ochanomizu.

Secondly, use your discretion when going "native". As you know, **"onsen kembutsu"** is a national Japanese institution. I decided that while in Japan I would do as the Japanese do. I sought "atmosphere" and "authenticity" with a fine-toothed comb and I got them. I by-passed the newer, modern "onsens" with their bars, juke boxes, dance halls and nearby midways for a quiet "onsen" deep in the volcanic hills of Higashi Narugo. I got everything I was looking for—tatami on the floor, paper-thin walls, Japanese architecture, food cooked for me over a shichirin (small movable furnace) and something extra "co-educational ablutions if I so desired." All this was wonderful, Mickey gal, except that no amount of "native" living could erase my veneer of modesty. I just couldn't make myself relax in a community bath with one thousand other people. Nor could I picture myself using the Onsen's outdoor pool even if the water which poured into it was natural water piping hot, and was very beneficial for whatever ailments I might have and not know of. Perhaps I'd have come away "unbathed" had it not been for the discovery that all the baths were empty at dinner hour, when people were more concerned with food than with relaxation.

Anyway, one dinner hour, I slipped in through the door marked "Women", got myself nicely settled in what I thought was blessed privacy, when to my horror, over my shoulder I saw a man nonchalantly coming in through the door! I did a quick duck dive in about 8 inches of water, trying to reassure myself that whoever he might be, he couldn't possibly see me. Hadn't I read somewhere that 80% of the Japanese population suffered from myopia? While I burried in submerged embarrassment, he took a ten-minute dip and quite oblivious of the presence of outraged womanhood that was I, went cheerfully out of the door. I scrambled out of the bath and sought out the maid. **"O sa oh . . . demo ne, Amerika no Ojo-san, son na koto wa kama wa nai no yo!"** What difference did it make, she wanted to know. Well, Mickey, you try hiding behind a face cloth and see how you'd feel!

And if you have anything bright in the way of clothes, better get set for some peculiar experiences. You remember that shocking pink dream coat I bought in a mad, ecstatic moment? I should have heeded my cousin's envious "My husband won't allow me to wear such gay colors—only blues and greys." One evening, Mickey, while I was waiting for a cousin at a bus stop in Sendai, I was approached by a man in uniform who proceeded to address me. **"Anata to watashi . . . tonight . . . isho . . . dance. Okay?"** When I opened my mouth to explain that I was waiting for a cousin, he bolted mumbling something which sounded very much like "Sorry. Didn't know you were a foreigner!"

And one would think that in Tokyo, one could get away with one little white lie. But don't be misled into believing that Tokyo's eight million people can hide you. No sir! not when you own a shocking pink coat. One evening I politely turned down my favorite cousin's invitation for a second invitation which had certain merits my married cousin's invitation could not provide. Here I was, strolling through one of the gayer sections mushrooming with dance halls, feeling ultra-ultra cosmopolitan in my shocking pink coat, convinced that I could get to like Tokyo very, very much when I heard "Oh, Cindy San! . . ." and there was my charming cousin, eyeing my escort who didn't know that he was supposed to be my old school teacher I hadn't met for years and years. . . .

By the way, Mickey, don't be too eager to join a crowd or you might wake up one morning to find yourself in the fotogravure section like a thorn among a bevy of roses. I was lucky to get to Ofuna for a tour of the Shochiku Film Studios, and got caught in a group of movie actresses who were handing out autographs. Someday, fifteen Japanese teenagers are going to wake up to find that Cindy of Montreal is nothing but an obscure Eapi actress.

And while in Japan, Mickey, dear, relax. Don't ever hope to get a direct "Yes" or "No", and you'll save yourself a lot of wear and tear on the nerves. The Japanese people, particularly those in the banks and in government establishments, are the best and most polite examples of the INDIRECT REPLY, which is just this side of saying "Really, I don't know." It is as if they are afraid to admit they don't know. [illegible] just have to go along with them and smile politely when they give you a [illegible] which goes like this. You ask a little man behind the counter in a small bank in a small city if he would be able to exchange American travellers' cheques and he'll say, **"Sah. . . . Sa . . . ah . . . so desune . . ."** and direct you to another individual who [illegible] courtesy, **"Ah . . . so-oh desune . . . chotto omachi kudasai. . . ."** [illegible] fifteen minutes later he will come back to direct you to another little man who will start all over again [illegible] **"Ah, so desune . . . Sa . . . ah. . . ."** Although the phrase is [illegible] Japanese dictionary, you can take it from me that it always means "Sorry, [illegible]."

Well, Mickey, here they are for what they're worth. Bon Voyage and may you have as much fun as I had.

Sayonara,

Cinderella

P.S. Will write you later of the lovely things which will remain long in my memory.

Toronto Sangha Group To Honor 68 Isseis On 5th Anniversary

Fifty-four men and 14 women, all 70 years of age or over, will be honored when the Toronto Sangha celebrates its fifth year of existence with a special Anniversary Service on Sunday, Nov. 13, at 2 p.m. Mamoru Nishi and Edward Yoshida, general co-chairmen for the festivities, felt the anniversary would be a fitting occasion to honor them as pioneers of Buddhism in Canada.

Chairman for the service will be Frank Yamamoto. Mamoru Nishi will read the citation and present each old-timer a gift: for the men, a silk tie with the Japanese inscription "Kotobuki and Kai" (Congratulations and Long Life); for the women a photo album with the inscription "Dai Shin Kai" (The Great Ocean of Amida's Compassion). Gifts will also be presented to members whose parents reside outside Toronto.

An interesting two-hour program of entertainment, including vocal selections, a professional magician, and over 30 fuku-bikis, has been prepared by Shig Kawasaki. Sangha president Noboru Tahara will congratulate the old-timers. Rev. Tsuji will sermonize "Holy Guidance."

Toronto JCCA Issei-bu Slates Nov. Meetings

The following meetings will be called this month by the Issei division of the Toronto JCCA:

IMMIGRATION: The problems of Japanese immigration to Canada and the basic stand of the JCCA will be reviewed. Recommendations will be forwarded to the National JCCA in Winnipeg. Nov. 14, 8 p.m.

JOINT meeting on social welfare and education committee: Tenth anniversary of JCCA will be discussed and recommendations made as to improvement of the organization's structure. Nov. 18, 8 p.m.

JAPANESE GARDEN: The Japanese Gardeners' Association will report on their study of establishing a Japanese-style garden in Toronto Nov. 20.

These three meetings will be held at the Kotobuki Kai hall, 415 Spadina Ave.

REPORTS: Preparatory work by the Nisei chapter for the 1956 fund drive is in progress. . . . Japanese movie (Hi wa Shizumazu) profit was $100.34. . . . Nikka Figashi has donated $50 to the chapter. . . . $10 donation was forwarded to the Buddhist church by the Issei division after cancellation of hall rental for Japanese movie. . .

T. U.

MAMIE THANKS N.Y. NISEI

NEW YORK.—The Japanese American Association of New York was recipient of a message on White House stationary, which read: "Thank you for your [illegible] of good wishes for the President's speedy recovery. It means a great deal to the President and me to know of the prayers of the members of your association.—Mamie Eisenhower."

The New Canadian

Published Wednesday & Saturday
At 479 Queen Street West.
EM. [illegible] Toronto 2-B, Ont
[illegible] [illegible]
[illegible] Japanese [illegible]
[illegible] Advertising
Authorized second class mail, Post Office Department, Ottawa

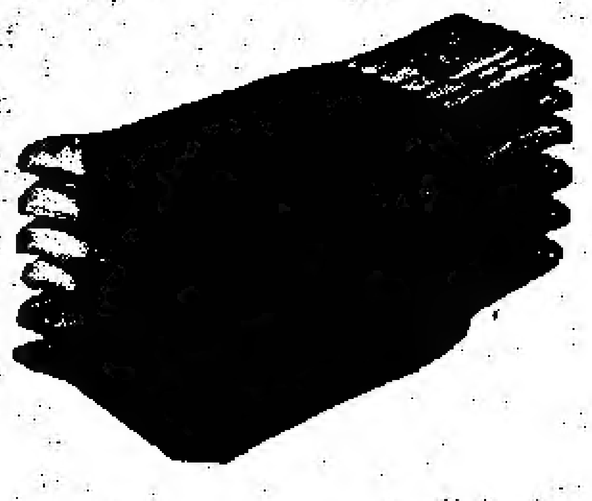
TORONTO BUDDHIST CHURCH
[illegible] Bathurst St. Toronto, Ont.
SUNDAY, NOVEMBER 13, 1955
10:30 a.m., Sunday School 11 a.m., English Service
"ETERNITY IN TRANSIENCY"—Rev. Takashi Tsuji
2 p.m., Toronto Sangha Fifth Anniversary Service
"HOLY GUIDANCE"—Rev. T. Tsuji
— Everyone Cordially Invited —

NISEI UNITED CHURCH
[illegible] Queen St. W. Toronto, Ont.
SUNDAY, NOVEMBER 13, 1955
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., Family Bilingual Service
"THE PREVENTIVE POWER OF FAITH"
Rev. Kosaburo Shimizu, M.A., D.D.
— A Hearty Welcome to All —

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Our Pre-Christmas Sale

IS NOW ON
Small and All Sizes
SCOTT McHALES for Men, [illegible]
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

OUTLAST OTHERS
Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
DURABLE
WORK SOCKS
Whatever style or weight [illegible] need, you'll find it in [illegible] wide selection of PENMANS WORK SOCKS and whatever your choice [illegible] find it the best buy [illegible]


Formaldehyde in Japan Gin Latest Discovery

TOKYO.—First, it was arsenic in baby's milk. Later, worms in chocolate and colitis germs in ice cream.

Finally, a finding to curdle the blood of Japanese cocktail drinkers—formaldehyde in gin.

In the latest of a series of startling discoveries in Japanese food products, police confiscated a pint of gin containing formaldehyde and several gallons of sake — rice wine — containing deadly methyl alcohol.

息子の縁談（五五）

林　房雄

「もちろん、社長になる野心は大ありですよ」

小太郎君は上衣のエリに右手の親指をかけ、栗田金平氏のようにそりかえってみせた。

小喜美ねえさんは口を八の字によせて、

「ふうん」

小太郎君はニヤッと笑って、

「目下のところ、オーケー[illegible]中小企業の副社長ですが、いずれそのうち、大企業の大社長になるつもりです。但し、栗田[illegible]大臣の[illegible]にならず、一生女房一筋の[illegible]ト一代[illegible]結構[illegible]にいきます[illegible]社長[illegible]、自分[illegible]」

「[illegible]」

小太郎君は[illegible]

網[illegible]

[illegible]

小喜美ねえさんは小太郎君の自信ありげな姿を頼もしげにながめて、

「そう、その意氣ね。あたしも自前藝者よ。小太ちゃんが自前社長になる時には、うんと投資して大株主になってあげる！」

「へえ、それなに景氣がいいんですか」

「[illegible]の[illegible]氣になれば、貯金[illegible]きる[illegible]」

「この約束手形は、ありがたくちょうだいしておきましょう」

「あたしは空手形に出しません。神ダナにあげて、御神灯をつけて、毎日おがむさいわ、まちがいなく落ちるから。……で、小太ちゃん、あなた、どんな事業をやりたいの？」

小太郎はちょっと眞顔になって、

「そう、貿易でしょうね。それも、いそぎません。内閣が變っても、對外信用は當分[illegible]でしょう。[illegible]」

[illegible]

「[illegible]現實派よ。だから、當分、藝者はやめない」

小太郎君は眼をパチパチさせて、

「それはどういう意味ですか？」

「旦那は持っても、奥様の後ガマなどねらわないという意味よ」

小喜美ねえさんは突如ご[illegible]話を發展させ[illegible]

「裏稼業は引合わな[illegible]商賣じゃないの。二號三號は[illegible]引合わない。だが旦那のくせに、あたしを獨占しようなんて生意氣よ」

どうして急に旦那の話が出て來たのか、わけが解らない。小太郎君はお付合いにうなずいてみせて、ば[illegible]然と合づちをうった。

「ははは」

「旦那なんて株主にすぎないわ。社長はあたしの方よ」

「そんなものですかねえ」

小喜美ねえさんは聞きなおって、

「あたしはインチキ社長ではないから、株主には忠實よ。ちゃんと出資額に相當する待遇はしているわ。それなのに、こっちに何の落度もないのに、暴力團を雇って來て、社長をおどかすような旦那には、株主の資格はないわ！」

やっと見當がついた。

「ゼントルマンの鐵を履ったのは、やっぱり、ねえさんの旦那だったのですか？」

男女必讀の Book 極彩色 輸入り 廣告封入 二弗
CROWN INDUSTRIES
[illegible] McMillan Ave., Winnipeg, Man.

日系人顧客へ

最近日系人客類の數が急に増加致しました事を深く感謝致します。正直本位で皆様の御利益を第一として御奉仕申上げます。絶對安心の出來るリアル・エステート組合員商會代理人を御利用下さい。

▲ノートン街メット・ビュー近く十室の收入ハウス湯沸ヒートダラー付便所二ヵ所、一万八千八百弗、四、五千弗拂、至急賣渡たし

柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES REALTOR
M. YANAGISAWA
PHONE KE. 1-[illegible] LOCAL [illegible]
Res. OL. [illegible]

直輸入商
S 西澤商會
S. NISHIZAWA CO. LTD.
[illegible] POWELL STREET, VANCOUVER, B.C.
Phone TA. [illegible]

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造
▲お土產に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ―小林商店

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL PA. 6612 — 0155
CATERING to Wedding, Club Banquets Private Dining Rooms

皆様おなじみの中華料理店
豪華な設備と一流のコックは常に皆様の御[illegible]頂いて居ります
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフィック六六四二

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ヤング街三三九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクスー―三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

調髪には―
御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしっくりする清楚な調髪はぜひ
デリキシー・リー・ビューテー・サロン
米山壽美子
トロント市カルトン街八八七
電話イーエム八―八五七一

日系客を大歓迎!!
△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。
グランドガーデン　大觀園
社長　ハリー・ルー
126 Elizabeth St. (at Dundas) Toronto. Phone EM. 4-5935

シンガーミシン
日本人部代理　鶴田收藏
332 Queensdale Ave., Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone OX. 1-9633
皆様御存知の本社ピーレー州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オンタリオ州エゼント[illegible]になり、トロント市ヤング街シンガーミシンに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。
シンガーミシン會社
トロント市ヤング街二五四
電話イーエム六―八六四五

辯護士　大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム二〇三エー
電話グラフリュ・エー一一五六〇五
自宅ジーアル四四〇七

△マッサージ△電氣治療△水治療法など一切
小澤健康治療所
電話 Phone WA. [illegible]
A. N. OZAWA
Physio-Therapist
[illegible] Spadina Road
Toronto [illegible], Ont.

明るい家庭に保險あり
一家の幸せを永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルデン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ナー

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

スペッシャル
ビルチャード　二罐　五十五仙
天プラ　同　六十五仙
タイカマボコ　同　八十五仙
白魚水煮　同　六十五仙
マグロ水煮　一罐　三十五仙
鮭塩辛　二罐　五十五仙
豆キントン　同　三十五仙
タイデンプ　同　三十五仙
白魚佃煮　同　三十五仙
小女子佃煮　同　四十五仙
タイヘミソ　一罐　四十五仙
小田巻ミソ　同　二十仙
何んでも揃う、何んでも安い
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話イー・エム六―五五八九

上
一本日買品
ヤマサ醤油
'Sole Agent For Canada'
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2909 Grandview Highway and 2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5303

品質極上　調味絶好　日本食料品
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀨戸物　漆物
日本人形　雜貨一切
ヤマサ醤油を御愛用下さい
直輸入卸商
アンドリュウ商會
雜本園松

無段者の大勝負

トロント柔道館では初めて無段者の試合に重點をおく、柔道大會を來る十一月二十六日午後七時から、ユダヤ人青年會館（スパダイナ街とブロアー街角）で擧行することになり、初歩者から一級までの柔道修練者二百名が、二ヵ所で入り亂れての試合を行い、東部カナダ無段者選手權の榮冠を爭うことになつた。△ブラウンとブルー帶を二体より勝者を出し、△グリーン、ヤロー、オレンジなどの初歩者を一組として勝者を出し、それぞれ優勝杯を贈るはず。なお最近訪日した、百七十五斤級の全米選手權保持者であるシカゴの大迫五段を招き、十人又は十五人掛けの大試合も行う番組になつている。當夜開會までに贊助員は早目に來場して貰いたいと。

Xマスパーティー

トロント市民協會と協和會合同主催の下にト市では初めての「日系子供のクリスマス・パーティー」を來る十二月十七日（土）リデーミア教會（パーク街とムレー街角）で擧行する。

老信徒に
記念品を贈る

既報の通りト市サンガーでは創立五周年慶讚法要を明日曜午後二時から佛教會で行う。プログラムに辻岡教使の親鸞說教、高齢者への記念品贈呈、引續き五周年記念として敬老會、なお七十才以上の高齢信徒は七十名近く達し、五十四名が男子、十四名が婦人。記念品は「壽賀」の文字入りネクタイおよび寫眞帳。主催者側では七十才以上の信徒の方の出席を希望している。

「改造」明春復刊

【東京時事通信】全日解雇問題で去る一月から休刊していた雜誌「改造」はこのほど廣津和郎氏ら千六百人の文化人からなる「改造を守る會」の手で「改造新社」が設立され、來年二月三月號から復刊することになつた。

來年麥買う
吉川次官歸國談

【東京時事通信】カナダの大麥事情を視察して歸國した吉川農林政務次官は次のように語つた。

カナダは小麥の生産過剰に悩んでいるが、この對策として小麥の一部を大麥に作付轉換することを大々的に研究している。カナダ政府は日本が大量の大麥ならびに小麥の買付を希望しているが、今回は取引についての約束はしなかつた。しかし明年度のカナダの麥類の買付については、現地の大使館と打合せしてきた。

テーパー便り

【テーパー通信】南部アルバータ合同教會婦人會では來 …

カナダ人の訪日
―四年間に二千五百名―

日本運輸省觀光局が發行した一九五四年度外客統計年報によると、昨年中の日本訪問外人客は八万七千人。これらの客がおとした弗は約三億八千万弗、日本圓にして約百三十九億圓という文字通り觀光弗貨を示している。ところで、カナダからの訪日者はどれだけであるかを調べた結果は次の通り。

△一九四〇年 三八五
△同 五一年 一七一
△同 五二年 四九八
△同 五三年 七二八
△同 五四年 一、〇八三

というようにここ四、五年來、年々訪日者がふえてきており、とくに昨年の如きはカナダ人の訪日客數は三十年來の最高記錄である。△一九五一年から昨年にかけて訪日したカナダ人總數は二千四百八十名。昨年度の訪日者を月別にみると三、四月が最も多く、五月、九月、十二月という順になつており、六、七、八月の訪日客數はきわめて少い。

… 資金募集でテーパー合同教會階下でチャーメン・ザックのバザーを行う。

モ市芝居は盛況

モントリオル演藝協會第五 … 五日エドワード會館で開催 … 指揮の雨天を冒してモ市内 … 人名士多數を交え來會者四百、特に吉田領事から激勵の祝電などあつて大盛會であつた。

田邊畫家が個人展を
モ市を皮切りに各地で開く

【モントリオール發】歐州留學二ヵ年の力作を携えて歸國した二世畫家が、今やカナダ畫壇に異彩を放つている。田邊孝男君がその主人公で、同君はウイニペッグ美術學校を優等で卒業後、エミール・カー獎學金で渡歐、ロンドン美校で教授の傍ら歐州各國を巡り、ひたすら畫道に研鑽すること二ヵ年。去る九月歸加。十月に第一回作品展覽會をオタワで開き、英、佛語紙はそれぞれこの日系畫家の前途を囑目する批評を掲げ、ナショナル・ギャラリーを初め各名士の買上げなどをうけて注目を浴びるにいたつた。同君は目下ニューヨークに在るが、近くカナダ各地で展覽會を開く豫定で、モントリオールは十一月末。日時確定次第發表する筈。

■死亡

▲ト市の藤本政彦氏（七八）は去る十日午後五時ウエストン病院で死去、通夜と告 … 日役ト市佛教會で行われ、十 … 土曜ウエスミンスター … メモリアル・パークで埋葬する

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
十一月十三日午前十一時
一、二世合同禮拜
「青年イエス」
バツトフイルド牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
十一月十三日午前十一時、家族禮拜
說教 題「信仰の豫防性」 清水牧師
日曜學校 午后二時半
聖書と祈禱會
毎水曜日午後八時

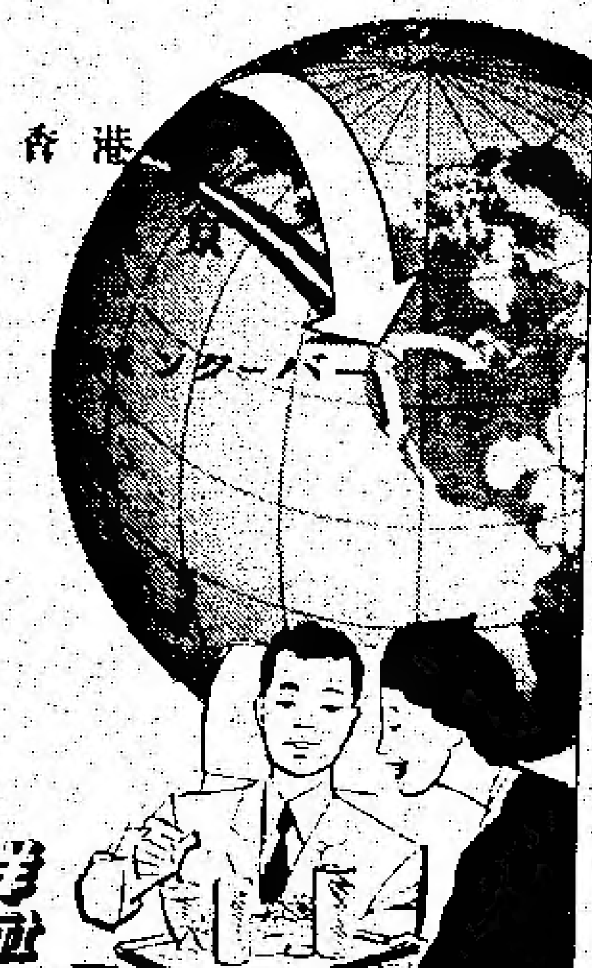
トロント佛教會
バサースト街九一八
電話オーエル四三〇二
十一月十三日午後一時
サンガー創立五周年記念法要
「聖なる導き」 辻岡教使

CANADIAN PACIFIC AIRLINES, ROYAL YORK HOTEL, TORONTO, ONT.

東京まで
僅か百五十五弗
一時拂い

シーピーエー機
でいま飛んで
支拂いは後から

日本向けの旅行又は家族のため支拂い済みの旅行は今年から當航空會社の料金後拂で一チケツ代金の一割だけ現金拂いすれば殘餘は二ヵ年に拂えばよろしい。詳細はエジェント又はト市ローヤルヨークホテル内シーピーエー支社へ。



カナダ太平洋航空會社

世界に誇る最大旅行案内

不意のお客に便利な日本食料品

▲竹の子	ギャロン罐	一、九五
▲同	中罐	、五〇
▲スキヤキ八素	罐入	、五〇
▲イナリズシの素	同	、三五
▲チョーレタ蒲ヤキ	二罐	、四五
▲小鯛もリン燒	一罐	、四五
▲日本タクワン	大罐	、五五
▲同	小罐	、三〇
▲むでん	一罐	、四五
▲味付のり		、九五
▲日本酢	四合ビン（一本）	、五五
▲醬油	二斤罐	一、二五

―日本送金はフルヤで―

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
321 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9998

ユニオン・ストーア
○輸入品 万金膏藥
電話グレー八五三七
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont. Phone GL. 8537

○各種アラレ類
△海苔卷・アラレ△花アラレ・式司アラレ△櫻花カキモチ△煎茶豆 △タイアラレ△小粒・アラレ
取交せセンベイ其他色々。

金 正油 輸入品 ギアロン
美味で經濟的なご主婦の皆樣方に愛用されております。

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto. Phone EM. 8-9934

增改築落成 發展記念在庫品一掃大廉賣

締切十一月十五日 品切れの分は御斷りします。
△書籍＝數十種を大特價卸賣＝各二割以上割引（リスト進呈）在特價書以外の分は總て賣價の一割引
△雜誌＝一ヵ年分以上の月極め拂込に對しては「讀み物」を進呈、一年以上の繼續拂込には更に特典提供。
△日本レコード＝十數種の特賣（リスト進呈）、六枚以上の購入者には「讀み物」進呈、十二枚以上には特賣レコード一枚無料追加。
○各航空會社公認代理

済生、研究、文化を事業目的に

更生 済生會 は個人單位の會員制として政府に登録

済生會を組織するための協議會が十一月九日佛教會館會室において開かれ、準備委員會よりの報告にもとずき協議の結果

〈組織は個人單位の會員組織とする。

〈法人團体として政府に登録する。

〈事業目的は済生、研究、文化高揚、在來の済生事業のほか研究、奨學事業を含むわけ」

という原則を可決した。協議會には二十名の出席者があり、花月氏が司會挨拶、[illegible]吉田忠三氏が推されて議長をつとめ、岩下令朝弘氏その他の委員から準備委員會の研究結果が報告され、それに基いて相談を進め、今後の會則起草その他のことは準備委員六氏（岩下、井手、花月、木下、岩崎、梅月）の留任を求めることになったが、委員は辯護士と相談しながら會則を起草、それが出來たら更に會合を開いて承認を求め、役員を選定して政府に登録の手續きをとり、公認されたら正式の總會を開いて役員を選擧、會務の運用と會員の募集を開始するという段取りになるのである。

個人會員制にする理由

報告と質疑應答および發表された意見等を總合して、再組織される済生會のリンカクを見ると次のようになる。

▲現狀からみて再組織する済生會は合法的基盤の上におき、個人を單位の會員組織として、政府に法人團体として登録し、この事業に關心をもつ者は男女を問わず誰でも（但し年齢二十歳以上の成年）加入できるようにする。

▲會員たることの責任をはっきりさせるため、會費として年二弗見當を集める。

▲實際問題上、運用上から事務所はトロント市におき、済生會の事業に關心をもつ、全カナダの人々に呼びかけて入會を勧誘する。

（以前の済生會の様に團体代表にする組織では、法人團体として公認をうける場合差支えが生ずるので個人單位の會員制にするわけだが、團体の協力を求めることは勿論考慮に入れる）

會の名稱、目的

▲名稱は「済生會」という字句を存置させるようにする。

▲事業の目的は「済生、研究、文化高揚」というように幅の広いものとしておく。

▲事業及び會務運用の費用は會費、基金の利子、特別に使途を指示された寄附金からこれを支出し、基本金には手をつけぬという方針をとり、それらのことを會則中に規定する。年々の總會でその年度の豫算を編成する。

（各團体の殘金未整理の向きから寄附を仰ぎ、それを基本金に繰入れることも出來るだろうという話もあった）

現有資金一万二千弗

尚花月氏から報告されたところによると済生會の資金は次の通りである。

△前回報告の銀行預金二千四百十九弗二十二仙に
△二年半分の公債利子が千五百四十弗で
△預金總額三千九百五十九弗二十二仙
△公債八千弗
▲合計一万一千九百五十九弗二十二仙

近事片々

露木 海蔵

△い[illegible]かも昔いことになったが、今年の夏から秋にかけて、中共やソ聯の招待や自費で旅行した有名人（せんせい）に政治家や實業家が多い。それも強行旅程で二週間から一ヵ月の「視察」である。招待されたのだから、なんでもアチラ様のいう通りにアイヅチを打つのがエチケットと思ったかどうかは知らないが、國會では事ある度に亂闘をやる議員達もソヴェットではフルチョウ、ブルガーニンとの會合では至極從順。議員團はイエス團であったと評している向もある。

△最近、[illegible]「自主獨立」の者が少なく、相手のフトコロの情けによるためか、主張すべきことを主張せず、卑屈な態度が表現されることはよく報道されたことである。日本はソ聯と國交調整のためロンドンで長期の會議をやっているが、國民外交の立場からも、ソ聯に行った議員は堂々と日本側としての正論は正論として主張を述べるべきであったと思う。

△ソ聯にはいまだに戰爭犯罪の名目のもとに捕えられている日本人の數が相當に多い。對ソ戰はソ聯の一方的行動だ。日本側は無條件[illegible]に戰犯の名のもとに十年以上もソ聯がこばりつけておく事は條約にも反している行動だ。犯罪は當時滿洲在住の邦人婦女子を犯し、財産のリャクダツに狂奔した側にあるべきなのだ。

△招待旅行から歸ってソ聯にすっかり感心し、心醉しているのは勝手だが、國民の一人として持つべき性格と決意を先方の舞台でなぜ表現しなかったかと齒がゆく思うのは私一人ではあるまい。

△西ドイツでは今度「十年の流浪」（一九四五—五五）と記した郵便切手を發行しているという。二組の男女と子供が激しい風に抗してのめりつつ歩いている圖案だという。十年抑留の冷酷な仕打ちに對し、ソ聯に對する感情のレジスタンスである。國民の正當な感情は的確に必要な場合では表現した方がいい。

特別號へお願い

名刺交換と祝賀廣告をどうぞ

△ニューカナデアンでは今年もまた例年通り年末特別號を十二月下旬に發行いたします。ページ數は昨年と同じ、英語欄と合せて五十八ページ。今年の特別號上には「カナダ在住五十年」の日系パイオニアに關する調査結果と、これらの一世から頂いた質問に對する回容は特に興味ある讀物と期待しております。

△一世パイオニアに對する敬意をふくめ、讀者のみなさんから年末年始のアイサツを兼ねた「名刺交換」を頂きたく、目下次々と送っております申込書を使ってお送り下さるようお願いいたします。すでに手早く申し込んでいただいているのもありますが、まだの方は何卒早目にお送り下さるよう重ねてお願いいたします。

△各團体ならびに各商店からの祝賀廣告も料金に應じてスペースを提供いたしますので、これまでできるだけ早く申し込んで頂きたくお願いいたします。

△名刺交換　三氏名までと住所（一段一インチ）一弗均二、それ以上一名増す毎に廿五仙、なおこのほか金額に應じてサイズを提供します。

△祝賀廣告　最低二段組二インチ五弗。それ以上は金額に應じて廣告サイズを申し受けます。

ニュー・カナデアン

チャザム句會

露女　秋近きファーン畑の葉のゆらぎ
明十　ころぐ秋近き客眠にうつるな
清女　秋はじめ芦の沼田にザザ二羽
戻外　秋近し目にもよし濡のトメト摘み
紫津　學童の群街にあちこち秋近し、
美草　秋近し芦穗に休む赤トンボ
比津司　刈獄の菊の苗や秋近し
松葉　目覺ふと肩先冷えて秋近し
螢火　秋近し農家の門もかやつづく
美津朗　秋近き朝空を背の畑人等

追加　芳翠
高擧い煙りのままに冬立ちぬ

課題「菊」
天位　逸人
二葉より育てし菊の香りかな
地位　詩
蝴枝にすがりし菊の御陪膳
人位　逸人
[illegible]落れず白菊揺るる文化
追加　芳翠
菊の主年に不足はなかりけり

課題「末枯」
天位　逸人
末枯や墓は歴史のあるがまま
地位　逸人
やるせなき野は末枯れの風の色
人位　木蓮
末枯れて家の灯遠き野道かな

美功登句會

小林芳翠選

天位　逸人
闌れば落つ露にも月の光り
地位　安野
木作りの古き校舎や蔦紅葉
人位　虹森
郷便り遠年振りの豐秋

年末特別號の投稿を歡迎

例年の通りニュー・カナデアンでは、今年も年末特別號を發行いたしますので、次の通り投稿を歡迎します。

△創作、隨筆、詩、短歌、俳句、川柳、その他（枚數は短いもの）

△締切　十二月二日迄

追加　芳翠
末枯やセージブラシの續く限

「末枯」　河村楓水選
天位　雲聚多
土を這ふ虫も弱りて末枯る
地位　無名
末枯やコオン叢に群れの音さびて
人位　雲聚多
末枯のどこか静かい地藏堂
追加　樫水
末枯れて漆殺木露も乾きけり

訪日觀光團員募集

當訪日觀光團も豫想以上申込みをうけ、益々來る十二月四日シービーエー航空機にて晩香坡空港を出發致すことになっております。然し未だ空席が御座いますから、御希望者は急いで御申込み下さいますよう御願い致します。

△出發期日　十二月四日シービーエー航空機で出發
△内地觀光　十日間
△日本滯在期間　自由
△歸りは日本郵船氷川丸
△申込締切り　十一月廿日

御希望者は左記へ至急御申込下さい。

晩香坡　岩田旅行案内社
[illegible] Hastings St. Vancouver, B.C.
トロント（支社）[illegible]
[illegible] Street Toronto 2 B, Ont.

後援　晩香坡佛教會　レスブリッヂ佛教會

おいしい白菜セール

一ブッシエルがたった一弗、送料廿五仙
五ブッシエル以上お買上げの場合は、配達無料。早速御注文下さい。

ダンダス・グロワー
Dundas Grower
South West Corner
Dundas and 27 Highway

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5605)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文 編集者
梶月高市 森研三

廿一日に鳩山内閣は總辭職
臨時國會を廿二日開き首班指命を行うはず

【東京時事通信】臨時國會開催について今週根本官房長官を首相官邸に訪問した社會黨の横路、井上兩國會對策副委員長と成田政審副委員長に對する根本長官の答辯要旨は次の通り。

廿一日内閣は總辭職し、廿二日國會を開き、當日首班指名を行うようにしたい。

【東京ユーピー發】臨時國會が廿一日開會されると同時に鳩山内閣は總辭職し、もし民主黨と自由黨の合同が實現し、新黨總裁がきまれば新保守黨が政權を引きつぐであろう。確實なる筋では自由黨の緒方總裁の努力にもかかわらず、鳩山一郎氏が首相に再選されるだろうとみている。

【東京ルーター發】東京都市の政治觀測者は統一社會黨の内閣組織のチャンスはしだいに増大しつつあると語つている。社會黨に政權を渡さない唯一の方法は保守合同によるしかなく、この保守合同は總裁問題などで思うように進行していない。

新黨の外交方針
海外移民を推進

新黨結成準備會の政策委員會は今週「平和外交の積極的展開」という全般的な外交方針の大綱を決定、今後この方針にもとずいて具体的な内容を檢討することになつた。同方針の骨子は次の通り。

一、自由民主々義諸國との協力体制の強化と國連加入の促進

一、日ソ交渉については抑留者の即時完全送還、南千島をふくむ日本固有領土の返還を要求するとともに南樺太、北千島は國際會議で決定する

一、經濟外交の推進、とくに東南アとの經濟提携および中ソとの貿易促進、各國との通商航海條約の締結促進

一、海外移民の推進。

社黨が一役買い
砂川地元民との話合いもダメ

【東京時事通信】砂川町の強制測量をめぐつて、地元支援勞組と警官隊との正面衝突を重視した社會黨では、今週同黨基地對策委員長加藤勘十氏ら代表が西田勞相副島調達廳長と會見、事態收拾のため測量延期を申入れた。これに對して西田勞相は副島長官と協議した結果、社會黨が地元民および應援勞組に對し說得するだけのゆとりをおくため、二日間測量を中止することに決定した。よつて社會黨では代表を現地に派遣、二日間にわたり地元側代表との話合いに入つたが、地元側の態度はいぜん强硬で、むしろ「社會黨は闘爭を軟化させようとしているのではないか」としているので、社黨と地元民との話合いの成行きは、きわめて微妙なものとなつている。

△地元代表と話合つた加藤勘十氏らは歸京、西田勞相、副島調達廳長官と會見。

一、勞組は動員しないから政府も警官を引込めてもらいたい。

二、勞相が現地に出向いて解決への誠意を示してもらいたい。

と申入れたのに對し、政府は既定方針通り進むと回答した。

新移民おどす
當局指令

【オタワ發】さきごろソ連から農業視察團一行がカナダ各地を訪問した際、ある地方では新移民グループが散々罵口を投げ「人殺し、歸れ」とまで罵倒したし、それにこりてトロント訪問を中止したことがあつたのでオタワ移民省では、再びかかる不祥事が起らないよう新移民グループの責任者に「今後、赤い國からのお客に對し失禮なことをすれば、貴下の母國からの移民は中止するから十分氣をつけるよう」にいうことを移民省官吏にいわせる秘密指令を行つたと傳わられる。このニューズに關し、歐洲系グループの代表者らは「オタワ政府のオドシ文句だ。カナダ人となつている我々が市民としての感情をヒレキすることは民主國の特典ではないか。」と猛烈な反對の聲をあげている。右に關し移民との接觸の擔當者アレックス・シム氏は語ることを避けている。

相互信頼
失うとダレス談

【ジュネーヴ發】ダレス米國務長官は今週記者會談を行い「今夏、ジュネーヴで四巨頭會議が持ち合つた相互的信頼はほとんどうちこわされた」と四國外相會議について悲觀的な言明を行い、その責任はソ連にあると語[illegible]「この[illegible]米國に[illegible]では[illegible]、善隣すること[illegible]ないとつ[illegible]捕えた。このダレス長官の言明に對し英國代表らは「あまりにおとなしい言い方だ」とかえつてはがゆく思つているといわれる。

親日家逝く

戰時中、スローカン方面の日系人に親切をつくしたシドニー・ロッス氏（七八）は病氣のため去る月曜死去した。ロッス氏は日系人の立退きの不正義に對し、自費で當時の國會議員一人一人に手紙をおくり、何んとか善處せよと訴わた人である。

佛船から禁劑一千万弗
密告によりマウンテーが押收

【モントリオール發】マウンテーが押收したことは最初のことだとしている。同船内を調べた米加兩官憲は二百五十本の無申告酒を發見、罰金四百弗を課したが、この酒は當局の眼を禁劑からくらますために故意においたものとみられている。三十斤の禁劑が常用者の手に入ると一千万弗の値になるという。（本文の配列：密告により目下セント・ローレンス河口に碇泊中のフランス汽船から、マウンテーと米國禁劑掛り官らが十日時價一千万弗の禁劑を發見、押收すると共に火夫一名を逮捕した。マウンテーの語るところによると、[illegible]三十斤の禁劑をところに隱匿[illegible]）

サケ會議
日本側の言い分

【東京發】日米加三國の東京における六日間にわたるサケ會議は今週はじめ終了。次の會合は來年十一月シアトルで行う豫定。カナダ代表クラーク氏はビーシー漁者がさかんに口やかましく言つている日本漁船のサケ亂獲についての質問に回答をさけ、かかる抗議は政府間に行われるべきと斷つた。一方日本側でもカナダ漁者の非難は不當だとし、日本漁船は與えられた權限外にサケ類を漁獲していないと規則を遵守していることを主張している。

南阿代表引揚げ
國連が内政干渉とフンガイ

【ニューヨーク國連發】南阿が代表を引揚げ[illegible]はアパルトヘイト問題を理由[illegible]フランスが國連總會の代表を引揚げたのにつづいて[illegible]表を引揚げ、これは九日南アフリカの人種隔[illegible]南アフリカの人種隔離制度（アパルトヘイト）政策を今後も[illegible]の南アフリカ國が國連代表究を續けるとの決議を三十七對七、棄權十三で可決したのにフンガイした南アフリカ代表は「この人種政策は南阿の國内政策であり、この決議可決は明らかに內政干渉である」と代表國連引揚げを發表した。[illegible]ダ代表は反對投票を行い「[illegible]委員會でこの問題を研究すれば[illegible]」と述べ、國連の[illegible]議運行上には加盟國をまとめるということでなく、分させるような傾向がみられると非難した。

民主黨は解黨

【東京時事通信】民主黨は今[illegible]總務會を開き、新黨結成に關する民、自由兩黨の經過を檢討した結果、來る十五日自由黨と結黨式を行うことを再確認するとともに來る十四日解黨大會を行うことをきめた。

百廿人乘り
超大機をカナダで

【[illegible]ック・シテイ發】カナダ客機の製造[illegible]日下[illegible]の百力航空機製作會社[illegible]ている。[illegible]大陸[illegible]專門家[illegible]結果[illegible]一社共同[illegible]九六[illegible]年までに百二十人乘り、時速五百マイル、航續能力五[illegible]をカナダと英國で[illegible]千マイルの超大ジェット旅客機テストを行うはず。

米加で一番安い
トロント市の市電料金

[illegible]値につ[illegible]人口百万以外[illegible]の百万[illegible]料金は[illegible]二仙の値上[illegible]

△バンクーバー 一回十三仙現金、二枚ケット廿五仙 △ウイニペッグ 一回十五仙現金、[illegible]枚[illegible]五十仙 △モントリオール 二枚ケット廿五仙（一回十二仙半の割合）△トロント 一回十仙現金 五枚チケット五十仙。クリーブランドは廿仙、五枚八十仙。デトロイトは廿仙、十枚一弗七十五仙。バルチモアは十八仙。ボストン 地下鐵廿仙、五枚九十仙。（普通電車十三仙）フィラデルフィア二十仙、六枚一弗。

はなし

[illegible]

[illegible]ミシシッピィ州グリーンウッドでシカゴの黑人少年を殺害した容疑者白人二名はこのほど無罪放免となつた

SUNDAY EDITORS PREXY

DENVER, Colo.—Bill Hosokawa [illegible] of Empire magazine, [illegible] Post, was elected [illegible] of the American Association of Sunday Feature Editors [illegible] two-day meeting [illegible] City.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
[illegible] Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
HE. 3-3869 (res.)

[illegible]
214-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-5602 — OX. 1-3388 (res.)
TORONTO

MADE TO MEASURE CLOTHES
BING TANAKA
RO. 2-8966 days BE. 1-0942 eves
57 Norseman St., Toronto
WILL CALL

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
241 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0030 — Res: RO. 7-3427

CERTIFIED
T.V. SERVICE (Regd.)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY IS OUR "MOTTO"
RO. 6-1459
ANDREW KONISHI
TORONTO

DAYTON Signs
Complete Signs And Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

Young Adults Meeting

Mr. [illegible] Morrison, who [illegible] studying [illegible] at [illegible] College, [illegible] speaker and [illegible] at the next meeting of [illegible] Young Adult [illegible] St. United church [illegible] Tuesday, Nov. 15 [illegible]. Mr. Morrison [illegible] fellowship [illegible] as he [illegible] attended several Nisei services.

LAKEHEAD EVENTS AT A GLANCE

Fort William, Ont.

PLANS WERE MADE [illegible] last executive meeting of the Lakehead Nisei Club for a Christmas Party for children of public school age and under. The Party is scheduled for Sunday, Dec. 18, 2 to 5 p.m. at the Wayside United church.

A New Year's get-together party will be held Monday, Jan. 2, commencing 2 p.m. at the Italian Hall. Isseis over 65 years young will be honored, and an exciting program of entertainment will be arranged by the Japanese organizations.

Slides from Japan

Quite a crowd of Lakehead Japanese saw slides taken in Japan on invitation from the Lakehead Grain Board. Scenes including a Japanese teahouse, the Ginza, busy railway stations, etc. were taken by Mr. M. J. Conacher, assistant chief grain inspector of Canada, when he attended the International Trade Fair in Japan. Mr. Fred Nishikawa interpreted the commentary for the Issei audience.

A Donation

A generous donation was received by the Nisei Club from Mr. and Mrs. John Roichi Ebata on occasion of birth of their son, a brother for Joan. The donation has been set aside for the scholarship fund for Lakehead Nisei students. —R. A.

TEA AND BAKE SALE

FORT WILLIAM. — Throngs of guests were received by Mrs. Frances Inouye and Mrs. Mitsuko Seki, president and vice-president of the Lakehead Japanese Ladies Auxiliary for a successful tea and bake sale held recently at the Ortona Legion Hall.

HOME AND SCHOOL MEET

FORT WILLIAM. — Regular meeting of the Ogden Home and School Association was held Oct. 25 with President Fred Nishikawa in the chair. Miss Campbell, supervisor of Art in the public schools, spoke on art education and how the outlook of the child can be enriched actively. W. Okada thanked the speaker.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

dates and doings

by Margie

Anglican Fellowship Replaces A.Y.P.A.

NEW CLUB: As most of you know by [illegible] Nisei Anglican Young Peoples Association [illegible] Nisei Anglican Fellowship [illegible] [illegible].

At the [illegible] meeting [illegible] Sunday [illegible] the CKEY [illegible] Mary Okhara [illegible] Mary [illegible] Mary Sasaki.

The [illegible] club [illegible] former AYPA [illegible].

A discussion on the various aspects of religion [illegible] on Sunday, Nov. [illegible] at the CKEY [illegible] the Evening Service at [illegible] in the Holy Trinity Chapel. W[illegible] service, which [illegible] Rev. T. C. Hunt, M.A., Director of the Social Service [illegible] of the Missionary Society of the Anglican Church of Canada, who will deliver the sermon. Rev. [illegible] wishes all the young people to attend this [illegible] which is in both English and Japanese.

Prior to the meeting, a light lunch will be served. Also there will be a few short games before launching into the discussion which will be led by Mr. R. F. Nishimura. Please bring along any friends who might be interested, come Sunday.

Propaganda for El Choclo from Tosh

After a very successful Halloween Social at the Buddhist Church, El Choclo is back at its own meeting place: Matsui Studio at Dundas and Rusholme above Curry Cleaners.

On Oct. 30th, the basic rumba and jive plus more advanced steps in the mambo were taught with open dancing after. The highlight of the evening was the novelty "changing partners" dance which ended up as an elimination dance with those remaining collecting the loot: necklaces, suckers, masks, and kisses. This dance certainly kept us hopping! After waltzing and jiving, everyone settled down to tasty refreshments prepared by El Choclo's [illegible] girls.

Say members — have you practiced your steps? Each lesson is important, so listen for small pointers on styling. If you don't grasp the steps right away, don't hesitate to ask the instructor and the more experienced members are glad to help. Don't keep on trying and end up wrong.

El Choclo is held every other week, so the next get-together will be on Sunday, Nov. 13 from 7:30. We'll be learning the basic waltz and samba, plus more steps in the rumba. Membership is still open, [illegible] limited.

Come early; time is precious at El Choclo! —TOSH

Jiving for After Hours, Tango at Rec So

This Sunday, Club After-Hours will be giving jiving lessons from 7-8:30 p.m., followed by open dancing until [illegible] Girls, learn to jive—come at seven. That's at the University Settlement House, 15 Grange.

Right about now, a few words should be tossed in for dear old RecSo, THE other Sunday night dance club in T-O. [illegible] Lessons start at 8 p.m. with more steps in the tango. Prizes and novelty dances will be featured in the evening of dancing to follow. This is at Hagerman's Hall, south of Dundas and Elizabeth.

Remember, dance as you like, but dance. It's fun! Really.

Junior JCCA at London in 4th Year

LONDON CALLING: Once again, the London Jr. JCCA [illegible] its fall activities by celebrating its Third Anniversary with an election followed by an informal party. Mary Uchiyama, V[illegible] Uchiyama and Jeri Suzuki were the successful candidates for the offices of president, treasurer, and secretary, respectively. [illegible] Soni was acclaimed social convener. Many plans are being formed to make the year 1955-56 very successful by the enthusiastic executive and members. JERI

With the Bell Telephone Company commemorating [illegible] birthday, operator **Joyce Morita** of Toronto appeared in this week's Star Weekly mag section with a group of girls of Jamaican, Irish, Danish, Czech, and of course Japanese descent [illegible] illustrates the lack of racial discrimination at the Bell [illegible] Bride's back [illegible] used to be a Bell-girl, myself.

CALENDAR

NOVEMBER

[illegible]

DECEMBER

[illegible]

CLASSIFIED

Male Help Wanted

[illegible]

Female Help Wanted

[illegible]

Domestic Help Wanted

[illegible]

Rooms to Let

TWO [illegible] rooms with sink [illegible]

TWO [illegible] rooms, [illegible] small [illegible]

Room and Board

[illegible]

VANCOUVER [illegible]

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
[illegible]
HU. 9-1651 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
510 Eglinton Ave. W.
Toronto

OPEN FRIDAYS & SATURDAYS TILL NINE
GIFTS FROM JAPAN!
SHOP EARLY FOR BEST SELECTION
[illegible]
The Eglinwood Shop
OR. 7571 1550 Eglinton W. (near Oakwood), Toronto
FREE GIFTS UNTIL NOVEMBER 30th

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSLE HEALTH CENTRE
74 College St. — Toronto
WA. 4-2925 EM. [illegible] (Res.)

BROADVIEW
SLACK SHOP
SUITS AND SLACKS MADE TO MEASURE
Ski Slacks Specialty
354 Broadview, Toronto
Phone GE. 1515

When Buying, Selling or Exchanging Your Home,
CONTACT
Ken Hori
[illegible]
OX. 4-1127 — GL. 8914 (res.)
2070 Danforth Ave. Toronto

ROSE'S BEAUTY SALON
Permanent Waves [illegible]
Mrs. ROSE AKIYAMA
ME. [illegible] 643 College St., TORONTO

NON-BLACK BELT CROWN IS OFFERED IN KIDOKAN TOURNEY

[illegible]

Mustangs in Hoop Opener

Nisei Quintet Opens Season Sunday Against Tough Andy's A. C. at UNF Gym

[illegible]

Doug Arpst[illegible]

Mustang players will [illegible]

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

Wedding & Engagement Parties
Private Parties, [illegible]

Lotus Inn

LETHBRIDGE, [illegible]
Phone [illegible]

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business, Acreage, Consult
JIM KAKUTANI

Real Estate
Established over [illegible]
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St.
Vancouver 1, B.C.

BOWLING? Must Be a Girls' Game . . .

Emy Tops 'Em All

CHATHAM — [illegible]

Other good scores last Friday: [illegible]

High triples [illegible]

Mats Fujiis' team paces the standings with 21, followed by Tak Aoki's with 17, and [illegible] for third and last with 16. —MARION

Tomi Spills for 323

LETHBRIDGE — [illegible] single of the [illegible] Last Thursday, nite Tomi Kitagawa rolled 323 [illegible]

[illegible]

Top men's score by Frank Sugawa [illegible]

Isc Leads Busseis

[illegible] over King Maple. —M. M.

Gloria Tops at Danorth

[illegible] Monday for the [illegible] Danforth bowlers, but Gloria [illegible] a 236 single to break [illegible]

[illegible] —PORKY

10-Pin Fever in Vancouver

VANCOUVER — Swinging into its 4th week, the new Vancouver Nisei Mixed 10-pin league is fast establishing itself. The first of its kind in western Canada, it is affiliated with the American Bowling Congress.

Although many of its are novices at league, the enthusiasm is very [illegible]

[illegible]

Lost Totems: [illegible]

Hell's Angels: [illegible]

Savoys: [illegible]

Lo-Fs: [illegible]

Hotshots: [illegible]

Keglers: [illegible]

[illegible] —L.N.

Haywires Haywire Again

FORT WILLIAM — Haywires took over the Lakehead league leadership, Nov. 6, ousting What News?, Hotshots still place third, and Diehards, who had occupied cellar position for quite some time, improved remarkably to take over fourth. Away-We-Go continues to go lower, while in the undisputed bottom spot are Strike-Aheads.

Outstanding scores were: Sab Arimoba 658, Luke Nakamoto 657, Jim Inaba 651, Ken Tsubouchi 637, S[illegible] Nishimura 600. Amy Nishimura led the ladies with 621, followed by Kay Matsunaga 603, Dot Nishikawa 578, Peg Inaba 533.

—K. O. & H. N.

Hummingbirds Humming

WINNIPEG — Hummingbirds took 17 points for a good start in second quarter of the Bassei-Sonen loop, followed by Orioles 14, Flamingos 12, Canaries 11, Eagles 10, Sparrows 9, Albatross 7, Parrots [illegible]

Notable scores for the night: Frank Tazumi 721, Tak Shibata [illegible] (275), Kiyo Hiraoka 676, Susumu Yamamoto 638, Ty Minamide 627, Pete Kurushima 624 (271), Marge Ayukawa 567. —W. M. M.

Frank Paces Sunday 10s

Frank Kitazaki 538 (209) rolled highest for the Sunday 10-pin league. Mickey Cinicola followed with 570 (197), while Maw Mori now holds high single lead with 221 (190). Others: Tosh Fujioka 458 (172), Moza Matsumoto 177, D[illegible] Yokota 175.

Susie Uyede was best for ladies with 462 (185), followed by Nancy Ikebara 451 (177), Anne Okada 453 (179), Kay Ogaki 437 (182), Elaine Tanino 416 (148), Betty Yamanaka 170.

All 3-0: Mickey over Sam, Gordie over Tosh, Kay over Mary, Aime over May. —ANNE

Tad Miura Again Paces Interchurch Victory; To Meet Carlton Next

Paced by Tad Miura's four wins, Interchurch defeated Strathcona No. 1 handily 21-14, but the score is not indicative of the play as each match was fiercely contested. Miura was the only shuttler to win four in Wednesday night's T&D action.

Tad and Mat Matsui had an uphill battle against Geoff Gray and Russ Davies. Gray is classed an A player as he won a B tourney last year. The Nisei duo put up a terrific defense to take two games as the Strathcona pair wore themselves out.

Tad and Kay Ogaki met a strong combination in Clare Applegath John Beaver. Down 11-4 in the first game, the Nisei suddenly caught fire and won the second game handily. Kay and Sue Iwasaki split their ladies' doubles, while Sue and Mat split mixed doubles. So, all in all, the Nisei did pretty well.

Now that Strathcona has been defeated, Carlton [illegible] will be the last hurdle for Interchurch to the league title. Carlton is reported strengthening their team for next Wednesday against Interchurch, as it'll be do-or-die for both teams. Neither has yet lost.

ACKNOWLEDGEMENTS

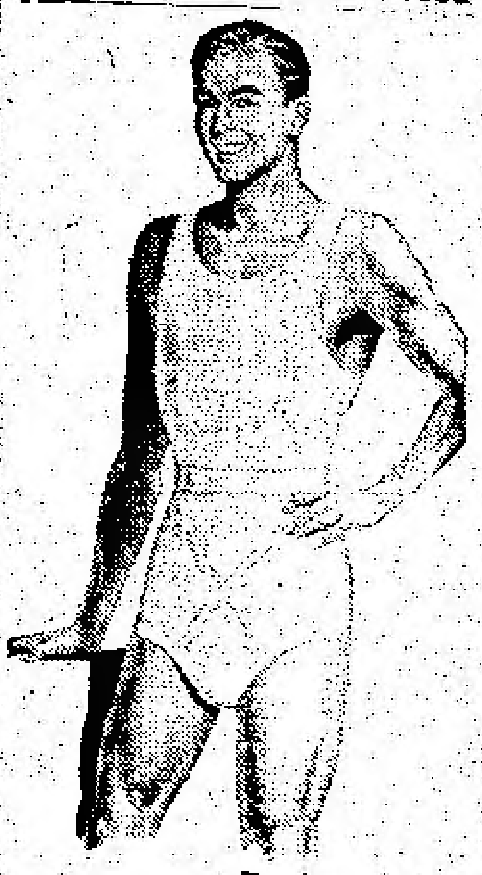
The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

[illegible]

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力矯正
眼鏡一切御用命に應ず
VANCOUVER, B.C.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
EM. 3-4351

JC'S WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton it's
Luck Inn
21 John St. N., Hamilton
Phone: JAckson 7-9576



Watson's
555
CrissXCross
French Shorts

BEST WISHES
FOR A SUCCESSFUL SEASON
TO THE
NISEI 10-PIN BOWLING LEAGUE
from
SCOTT'S RESTAURANTS
DOWNTOWN & UPTOWN
TORONTO, Ont.